



PROTECTIVE GLOVES USER MANUAL

MODELS: E11 VERDE (ID399409) / E12 TIGAR (ID399133) / E14 SWIFT (388830)

I. DESCRIPTION

This product is designed to provide protection specified in EU 2016/425. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. For gloves with two or more layers, the overall classification of EN 388:2016 does not necessarily reflect the performance of the outmost layer. Wet conditions may impair the grip.

II. USAGE

The gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement with moving parts of machines. We recommend that the gloves be tested and checked for damage before use. It is the employer's responsibility together with the user to analyze if each glove protects against the risks that can appear in any given work situation.

III. BASIC DEMANDS

All ARAN SAFETY gloves corresponds to the PPE regulation (EU) 2016/425 and the standard EN 420:2003+A1:2009. Declaration of Conformity for this product can be found at our website: www.aransafety.com or www.iskoruma.com. The gloves are tested and certified according to EN388:2016 (Protective Gloves Against Mechanical Risks).

The characters next to the pictogram, four numbers and one or two letters, indicate the protection



level of the glove.

The higher value the better result.

Example Marking: 1234AB

1) Abrasion resistance: performance level 0 to 4

2) Cut protection, coup test: performance level 1 to 5

3) Tear resistance: performance level 1 to 4

4) Puncture resistance: performance level 1 to 4

A) Cut protection, TDM test EN ISO 13997:1999, performance level A to F. This test shall be performed if the material dulls the blade during the coup test. The letter becomes the reference performance result.

B) Impact protection: is specified by a P

* For gloves with two or more layers the overall classification does not necessarily reflect the performance of the outmost layer.

* If X = Test not assessed

* Testing is carried out on the palm of the glove unless otherwise specified.

* If not specified the glove doesn't contain any known substances that can cause allergic reactions.

IV. GLOVE MARKING

Test results for each model are marked on the glove and/or on its packaging, in our catalog, and on our web pages.

V. STORAGE

Store the gloves in a dark, cool and dry place in their original packaging. The mechanical properties of the glove will not be affected when stored properly. The shelf life cannot be determined and is dependent on the intended use and storage conditions.

VI. DISPOSAL

Dispose of the used gloves following the requirements of each country and/or region.

VII. CLEANING AND CARE

Achieved test results are guaranteed for new and unwashed gloves. The effect of washing on the gloves' protective properties has not been tested unless specified.



Notify Body:
CTC
Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel 69367 Lyon Cedex - FRANCE
Notified Body No.: 0075

ARAN[®]
SAFETY
Life is a Gift. Protect it!

ARAN SAFETY LLC. 290 Elizabeth Ave., Unit 22, Newark, NJ 07112, USA
Find More About Safety at: www.aransafety.com



GENEL AMAÇLI EL DİVEN KULLANMA TALİMATI

MODELLER: E11 VERDE (ID399409) / E12 TIGAR (ID399133) / E14 SWIFT (388830)

I. TANIM

Bu ürün EU 2016/425 'de belirtilen korumayı sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Ancak hiçbir kişisel koruyucu donanımın (KKD) tam koruma sağlamayacağını ve tehlikeli kimyasallara veya diğer yüksek riskli durumlara maruz kalındığında tedbirli davranılmasını gerektirmediğini unutmayın. Performans seviyeleri, yeni durumdaki ürünler için geçerlidir ve sıcaklık, aşınma, bozulma vs. gibi performans etkileyen diğer faktörlerden dolayı is yerinde gerçek koruma süresini yansıtmaz. İki veya daha fazla katmanlı eldivenler için EN 388:2016 genel sınıflandırması, en dış katmanın performansını yansıtmayabilir.

II. KULLANIM

Makinelerin hareketli parçalarına dolaşma riski bulunan durumlarda, eldivenlerin giyilmemesi gerekir. Eldivenlerin kullanımdan önce hasarlı olup olmadığının denetlenmesini ve test edilmesini öneriyoruz. Belirli bir işle ilgili olarak ortaya çıkabilecek risklere karşı eldivenlerin koruma sağlayıp sağlamadığının belirlenmesi, kullanıcı ile işverenin sorumluluğudur.

III. TEMEL KOŞULLAR

ARAN SAFETY eldivenlerinin hepsi, PPE yönetmeliği (AB) 2016/425 ve EN420:2003+A1:2009 standardı ile uyumludur. Tüm modellerimizin Uygunluk Beyanı, web sitemizde bulunabilir: www.aransafety.com veya www.iskoruma.com. Eldivenler EN388:2016 (Mekanik Risklere Karşı Koruyucu Eldivenler) standardında uygun test edilmiş ve sertifikalandırılmıştır.



Piktogramın yanındaki dört numaralı ve birkaç harfli karakterler eldivenin koruma seviyesini gösterir. Değer ne kadar yüksekse sonuç o kadar iyidir.

Örnek İşaretleme: 1234AB

1) Aşınmaya karşı direnç: performans seviyesi 0 ila 4

2) Kesmeye karşı direnç, darbe testi: performans seviyesi 1 ila 5

3) Yırtılmaya karşı direnç: performans seviyesi 1 ila 4

4) Delinmeye karşı direnç: performans seviyesi 1 ila 4

A) Kesmeye karşı koruma, TDM testi EN ISO 13997:1999, performans seviyesi A ila F. Bu test, malzeme darbe testi sırasında bıçağı körileştirirse gerçekleştirilir. Harf, referans performans sonucu haline gelir.

B) Çarpmaya karşı koruma: P ile belirtilir

* İki veya daha fazla katmanlı eldivenler için genel sınıflandırma her zaman en dıştaki katmanın performansını yansıtmaz.

* X ise= Test değerlendirilmemiştir.

* Aksi belirtilmedikçe test işlemi eldivenin avuç kısmında gerçekleştirilir.

* Özellikle belirtilmediği sürece, eldiven alerjik reaksiyonlara yol açtığı bilinen hiçbir madde içermez.

IV. EL DİVEN İŞARETİ

Her modelde ait test sonuçları eldivenin ve/veya eldiven ambalajının üzerinde, katalogumuzda ve web sitesinde belirtilmiştir.

V. SAKLAMA

Eldivenleri orijinal ambalajları içinde karanlık, serin ve kuru bir yerde saklayın. Doğru şekilde saklandığı zaman, eldivenlerin mekanik özelliklerinde bozulma oluşmaz. Eldivenler için kesin bir raf ömrü yoktur ve amaçlanan kullanım ve saklama koşullarına göre raf ömrü değişiklik gösterebilir.

VI. ATMA

Kullanılmış eldivenleri her ülkenin ve/veya bölgenin mevzuatına uygun şekilde atın.

VII. TEMİZLEME VE BAKIM

Elde edilen test sonuçları, yeni ve yıkanmamış eldivenler için garanti edilir. Belirtilmediği durumlarda yıkama işleminin eldivenlerin koruyucu özelliklerini nasıl etkilediği henüz test edilmemiştir.



ONAYLANMIŞ KURULUŞ
CTC
Parc Sc. T. Garn. - 4, rue Herm. Frenkel 69367 Lyon Cedex - FRANCE
Notified Body No.: 0075

ARAN[®]
SAFETY
Life is a Gift. Protect it!

İthalatçı Firma: İŞ KORUMA İŞ GÜVENLİĞİ MALZEMELERİ SAN.TİC.LTD.ŞTİ.
AXIS İstanbul AVM, B2 Ofis Blokları No:35 Bayrampaşa - İstanbul
www.iskoruma.com - www.iskoruma.online